



*Illustration : château de Vufflens (Vaud)  
Tous nos remerciements à la famille Saussure et à M. Didier Charton, auteur de la  
photographie*

9<sup>e</sup> Congrès Mondial de Linguistique Française

## Programme du CMLF 2024, Lausanne

Lieu du congrès :

**Université de Lausanne, Suisse**

*Bâtiment Synathlon*

avec le concours des Universités de Bâle, Berne, Fribourg,  
Genève, Lausanne, Neuchâtel et Zurich

**1<sup>er</sup>-5 juillet 2024**

**Contact : [cmlf2024@sciencesconf.org](mailto:cmlf2024@sciencesconf.org)**

# Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Lundi 1<sup>er</sup> juillet 2024

11h-13h30	<b>Inscriptions / Accueil (grand hall du bâtiment Synathlon)</b>
14h-14h30	<b>Ouverture du Congrès (allocutions) Auditoire 1216</b>
<b>Début des conférences et des communications du CMLF 2024</b>	

<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Lorenza Mondada	Laure Anne Johnsen ou Sara Cotelli	Martin Glessgen	Gilles Corminboeuf	Franck Neveu
<b>14h35-15h05</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Agent conversationnel et pragmatique gricéenne <b>Julien Borderieux</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b> Comparaison de l'organisation prédicative orale et écrite chez quinze locuteurs-scripteurs de 19 ans (FLM, FLS) <b>Valérie Lambert</b></p>	<p><b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b> Deux déterminismes du déclin des objets antéposés dans l'histoire du français <b>Pierre Larrivée</b></p>	<p><b>Syntaxe</b> Les subordonnées appositives introduites par <i>que / où / comme quoi / selon lequel</i> <b>Yumi Takagaki</b></p>	<p><b>Histoire, Épistémologie, Réflexivité</b> L'exemplification littéraire dans les grammaires synchroniques descriptives du français contemporain <b>Sophie Jollin-Bertocchi</b></p>
<b>15h10-15h40</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> « Ah oui d'accord okay » : Marqueurs discursifs et expression de l'alignement conversationnel <b>Ludivine Crible</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b> Divergence et anisomorphisme sémantique en classe de FLE : les enjeux d'une étude comparée français-italien pour une remédiation didactique plurilingue en contexte universitaire <b>Claudia D'Amelio</b></p>	<p><b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b> Émergence du dialogue écrit en français : étude diachronique d'un corpus narratif (XIe – XIIIe s.) <b>Céline Guillot-Barbance, Alexei Lavrentiev</b></p>	<p><b>Syntaxe</b> "selon comment vous vous positionnez" : Étude des circonstances à interrogative <b>Valentin D. Richard.</b></p>	<p><b>Histoire, Épistémologie, Réflexivité</b> Le déplacement d'orientation modale dans la traduction français-chinois du verbe modal « pouvoir » – à partir des <i>Confessions</i> de Jean-Jacques Rousseau et la traduction de Li Pingou <b>Xiangfeng Kong</b></p>
<b>15h45-16h15</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Analyse interactionnelle des termes d'adresse dans le débat présidentiel Le Pen – Macron 2017 <b>Tiziana Kowalczuk</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b> Ecriture manuscrite ou à l'aide de lettres mobiles ? Effets sur le développement des compétences orthographiques des élèves de 1<sup>ère</sup> primaire en France <b>Florence Mauroux, Florence Bara</b></p>	<p><b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b> Exploration linguistique des manchettes dans l'histoire du français (XVIe-XVIIIe siècles). Enjeux syntaxiques et textuels <b>Mathieu Goux</b></p>	<p><b>Syntaxe</b> Distinction frontière / périphérie des unités prédicatives à travers une analyse des marqueurs discursifs d'accord et bien sûr à l'oral spontané <b>Irina Ghidali</b></p>	<p><b>Histoire, Épistémologie, Réflexivité</b> Noms différents, même référent ? ADN et synonymie patronymique en Franche-Comté médiévale <b>Pierre Gendreau-Héту</b></p>
<b>16h20-16h40</b>	<b>Pause</b>				

# Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Lundi 1<sup>er</sup> juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Agnès Steuckardt	Laure Anne Johnsen ou Sara Cotelli	Martin Glessgen	Gilles Corminboeuf	Rudolph Sock

<b>16h45-17h15</b>	<b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Des dispositifs radiophoniques différents : les auditeurs dans les matinales suite à l'annonce du confinement en France en mars 2020 <b>Oliana Revelles</b>	<b>Linguistique et Didactique</b> Étude comparative de la pratique didactique et de la production textuelle chez les élèves de CP et les enseignantes en France et au Brésil <b>Véronique Paolacci, Eduardo Calil, Cristina Felipeto</b>	<b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b> Les palatalisations dans la diachronie du proto-français : une révision de la doxa <b>Fabian Zuk</b>	<b>Syntaxe</b> Exactement identiques, ou justement très différents ? Une comparaison des propriétés syntaxiques de <i>justement</i> et d' <i>exactement</i> en français parlé <b>Marie Kolenberg, Karen Lahousse</b>	<b>Phonétique, Phonologie et Interfaces</b> Apport des informations audiovisuelles dans la perception et la production de la consonne /v/ par les apprenants thaïlandais du français <b>Hien Tran thi Thuy, Supansa Tusnyingyong, Coriandre Vilain, Printemps Sordes, Silvain Gerber</b>
<b>17h20-17h50</b>	<b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Désigner la pathologie avant une intervention de neurochirurgie éveillée <b>Thomas Bertin</b>	<b>Linguistique et Didactique</b> Évaluer les compétences orthographiques des élèves : un état des lieux sur l'accord des verbes au pluriel <b>Mireille Rodi, Thierry Geoffre</b>	<b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b> New insights into the typology of motion in the history of French: Evidence from the manner verb lexicon <b>Mariapaola Piccione, Thomas Rainsford</b>	<b>Syntaxe</b> La disparition qu'on a mis au jour: étude sur corpus de l'accord du participe passé avec <i>avoir</i> chez des adultes francophones <b>Christophe Benzitoun, Marie Flesch</b>	<b>Phonétique, Phonologie et Interfaces</b> L'influence translinguistique dans la perception des consonnes occlusives en français L3 par des apprenants sinophones : une étude exploratoire <b>Yufeng Yang, Fabian Santiago</b>

18h-19h	<p style="color: blue; font-weight: bold; margin: 0;"><b>Conférence plénière – Auditoire 1216</b></p> <p style="margin: 0;"><b>Anne Catherine Simon, UCLouvain, Institut Langage &amp; Communication</b></p> <p style="margin: 0;"><b><i>Politique de féminisation et de non-discrimination des genres en Belgique francophone : retour sur deux décrets (1993 et 2021)</i></b></p>
---------	---

À partir de 19h	<p style="color: blue; font-weight: bold; margin: 0;"><b>Verrée de bienvenue – Bâtiment Synathlon</b></p>
-----------------	---

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mardi 2 juillet 2024

9h00-10h00	<p><b>Conférence plénière – Auditoire 1216</b></p> <p><b>Mireille Tremblay, Université de Montréal</b></p> <p><i>Micro-diachronie de l'oral en français laurentien : la mouvance des normes communautaires</i></p>				
10h05-10h25	<p style="text-align: center;"><b>Pause</b></p>				
<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Agnès Steuckardt	Virginie André	Sophie Prévost	Anne Abeillé	Marie –Hélène Côté
10h30-11h00	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>Etude sémantico-pragmatique des pragmatèmes de l'affichage public dans une perspective franco-arabe</p> <p style="text-align: center;"><b>Imane Elfarssi</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>Un atelier d'écriture créative personnelle au service de la professionnalisation de professeurs des écoles débutants : écrire un selfie professionnel</p> <p style="text-align: center;"><b>Chloé Pujade, Claudine Garcia Debanc</b></p>	<p><b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b></p> <p>Prière, remerciement et politesse en ancien français: <i>vostre merci, multes merciz, merci!</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Amalia Rodriguez Somolinos</b></p>	<p><b>Syntaxe</b></p> <p>Différences fonctionnelles entre quasi-synonymes: les interrogatives de raison en français</p> <p style="text-align: center;"><b>Gabriel Thiberge, Lisa Brunetti, Jan Fliessbach</b></p>	<p><b>Phonétique, Phonologie et Interfaces</b></p> <p>La dissimilation consonantique en français. Une relecture de Maurice Grammont</p> <p style="text-align: center;"><b>Gabriel Bergounioux</b></p>
11h05-11h35	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>Expression formulaire du désaccord dans les réunions de travail et les fils de discussion Wikipédia</p> <p style="text-align: center;"><b>Marie Chandelier, Agnès Tutin, Carole Etienne, Céline Poudat</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>Interroger la conscience normative des apprenant-e-s dans l'apprentissage de la langue voisine : un travail sur les usages oraux en français langue étrangère</p> <p style="text-align: center;"><b>Typhaine Manzato</b></p>	<p><b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b></p> <p>Stabilité, changements et rythmes d'innovation du latin au français</p> <p style="text-align: center;"><b>Marlène Donon</b></p>	<p><b>Syntaxe</b></p> <p>« mais tu veux couper là du coup faut dire pourquoi quoi »: Propositions complémentaires pour une segmentation syntaxique du français parlé</p> <p style="text-align: center;"><b>Nicolas Mazziotta, Fanni Delferrière</b></p>	<p><b>Phonétique, Phonologie et Interfaces</b></p> <p>La typologie de la liaison en français à l'épreuve de chants de tradition orale</p> <p style="text-align: center;"><b>Gasparde Coutanson</b></p>

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mardi 2 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Anne-Sylvie Horlacher	Virginie André	Sophie Prévost, puis Lorenzo Devilla	Christophe Benzitoun	Hien Tran thi Thuy
<b>11h40-12h10</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> L'emploi de <i>parce que</i> micro-syntaxique en français L2 : une étude interactionnelle et multimodale</p> <p style="text-align: center;"><b>Melissa Juillet</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b> Jonglent-ils avec les «mondes»? L'enseignement des usages des temps du passé et ses effets sur les récits d'élèves de la fin de l'école primaire au début du secondaire</p> <p style="text-align: center;"><b>Roxane Gagnon, Anouk Darne</b></p>	<p><b>Histoire du français : perspectives synchronique et diachronique</b> Un troisième suffixe homonyme <i>-eur</i> en français ? Perspectives diachroniques sur l'évolution d'un morphème du protoroman à nos jours</p> <p style="text-align: center;"><b>Hugo Carbonnelle</b></p>	<p><b>Syntaxe</b> Mots <i>qu-</i> : emplois et paradigme(s)</p> <p style="text-align: center;"><b>Pierre Le Goffic</b></p>	<p><b>Phonétique, Phonologie et Interfaces</b> Le « h aspiré » à l'état sauvage : décrire la disjonctivité dans les grands corpus de parole naturelle</p> <p style="text-align: center;"><b>Adèle Jatteau, Nicolas Audibert, Martine Adda-Decker, Iori Lamel</b></p>
<b>12h15-12h45</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> L'être comme fautif. Actes de condamnation, altérité et rapport de places dans l'interaction parent-enfant</p> <p style="text-align: center;"><b>Rose Moreau Raguenes</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b> L'acquisition du passé composé et de l'imparfait chez les apprenants sinophones en français langue étrangère : influence de l'aspect lexical et difficultés d'apprentissage</p> <p style="text-align: center;"><b>Juan Sun</b></p>	<p><b>Sociolinguistique, Dialectologie, Écologie des langues</b> Des cultures et des identités en mouvement : Les migrants algériens dans les villes algériennes</p> <p style="text-align: center;"><b>Souheila Hedid</b></p>	<p><b>Syntaxe</b> Quelle est la catégorie syntaxique de la structure en préposition + <i>quoi</i> ?</p> <p style="text-align: center;"><b>Liping Zhao</b></p>	<p><b>Phonétique, Phonologie et Interfaces</b> Modélisation des contraintes extralinguistiques et de leur impact sur les variations prosodiques : le cas du commentaire sportif télévisuel</p> <p style="text-align: center;"><b>Catherine Mathon, Gilles Boyé, Anna Kupsc</b></p>
<b>12h45-14h15</b>	<b>Déjeuner</b>				

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mardi 2 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>					
<b>Salles</b>	<b>Auditoire 1216</b>	<b>Salle 2212</b>	<b>Salle 2218</b>	<b>Salle 2420</b>	<b>Bât. ISDC Salle von Overbeck</b>
Présidence de séance	Simona Pekarek-Doehler	Roxane Gagnon puis Laure Anne Johnsen	Lorenzo Devilla	Florence Lefevre puis Amalia Todirascu	Adèle Jatteau puis Florence Villoing
<b>14h30-15h00</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>L'information pour l'environnement: analyse du site de « Bon Pote »</p> <p style="text-align: center;"><b>Marion Sandré</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>L'élaboration d'un outil d'autoformation pour soutenir la planification d'activités lexicales au primaire</p> <p style="text-align: center;"><b>Caroline Proulx</b></p>	<p><b>Sociolinguistique, Dialectologie, Écologie des langues</b></p> <p>Donner la parole aux allophones «orléanais» : d'ESLO à FRAPéOR</p> <p style="text-align: center;"><b>Badreddine Hamma, Yvan Stroppa</b></p>	<p><b>Syntaxe</b></p> <p>Sujets causatifs et construction anticausative en français</p> <p style="text-align: center;"><b>Steffen Heidinger, Richard Huyghe</b></p>	<p><b>Phonétique, Phonologie et Interfaces</b></p> <p>Un corpus phonologique pour le français et le créole mauricien</p> <p style="text-align: center;"><b>Elissa Pustka, Guilhem Florigny, Muhsina Alleesaib, Shrita Hassamal, Rachel Sapermal</b></p>
<b>15h05-15h35</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>La pragmatique dans l'approche basée sur l'usage, un colosse aux pieds d'argile</p> <p style="text-align: center;"><b>Paul-Henri Got</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>La complémentation nominale et verbale : un rapport analogique du point de vue de la dépendance syntaxique ?</p> <p style="text-align: center;"><b>Sandy Stoudmann</b></p>	<p><b>Sociolinguistique, Dialectologie, Écologie des langues</b></p> <p>La résilience du <i>ne</i> en français contemporain : Étude d'un marqueur stylistique à Paris, Montréal et Marseille</p> <p style="text-align: center;"><b>Marie Flesch, Julie Abbou, Mireille Tremblay, Heather Burnett</b></p>	<p><b>Syntaxe</b></p> <p>Les asyndétiques avec <i>croire</i> et <i>penser</i> : apports de corpus oraux récents</p> <p style="text-align: center;"><b>Auphémie Ferreira</b></p>	<p><b>Morphologie</b></p> <p>Ce que la morphologie des adjectifs météorologiques en <i>-eux</i> nous apprend des phénomènes atmosphériques naturels</p> <p style="text-align: center;"><b>Georgette Dal, Machteld Meulleman, Katia Paykin, Delphine Tribout</b></p>
<b>15h40-16h10</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>La pratique discursive de Brice Clotaire Oligui Nguema à l'aune de la conquête d'une légitimité politique</p> <p style="text-align: center;"><b>Pamphile Mebiame-Akono</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>La compréhension de l'ironie dans l'album <i>Arrête de faire le singe !</i> en classe de CE2 et de CE1</p> <p style="text-align: center;"><b>Béatrice Godart-Wendling, Florence Charles</b></p>	<p><b>Sociolinguistique, Dialectologie, Écologie des langues</b></p> <p>Le linguiste à l'épreuve de la nostalgie : l'étiollement linguistique en Forez, terroir franco-provençal</p> <p style="text-align: center;"><b>Marie de Place</b></p>	<p><b>Ressources et outils pour l'analyse linguistique</b></p> <p>Analyse qualitative et quantitative des « hallucinations » générées automatiquement dans un corpus de reformulations médicales</p> <p style="text-align: center;"><b>Ioana Buhnila, Georgeta Cislaru, Amalia Todirascu</b></p>	<p><b>Morphologie</b></p> <p>Étude de la polysémie de la causalité morphologique en français et en chinois</p> <p style="text-align: center;"><b>Jiahui Zhu</b></p>
<b>16h10-16h30</b>	<b>Pause</b>				

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mardi 2 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Lorenza Mondada	Roxane Gagnon puis Laure Anne Johnsen	Gabriel Bergounioux	Amalia Todirascu	Gabriela Soare-Länzlinger
<b>16h35-17h05</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>Le sens du mot <i>violence</i> dans le traitement des problèmes publics dans la presse : le cas des violences policières et des violences faites aux femmes</p> <p style="text-align: center;"><b>Yoohee Yoon</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>Le récit en interaction en français, en espagnol et en italien : quelles stratégies proposer à des apprenants de Français Langue Étrangère ?</p> <p style="text-align: center;"><b>Carole Etienne, Carmen Alberdi, Virginie André, Elisa Ravazzolo</b></p>	<p><b>Sociolinguistique, Dialectologie, Écologie des langues</b></p> <p>Les variations phonologiques du français parlé dans l'espace linguistique du Limousin : analyse des représentations chez sept orthophonistes</p> <p style="text-align: center;"><b>Anne-Sophie Joyeux, Marianne Vergez-Couret</b></p>	<p><b>Ressources et outils pour l'analyse linguistique</b></p> <p>COORTE : Une trousse d'outils pour mettre en pratique une proposition de réforme de l'orthographe française</p> <p style="text-align: center;"><b>Valentin D. Richard, Emmanuel Fruchard, Valentin Gatien-Baron</b></p>	<p><b>Morphologie</b></p> <p>L'alternance <i>avoir-s'être</i> en français : une approche supplétive</p> <p style="text-align: center;"><b>Gabrielle Aguila-Multner</b></p>
<b>17h10-17h40</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>Les néologismes en <i>-isme</i> dans les discours du FN. Une stratégie discursive pour un nouvel échiquier politique</p> <p style="text-align: center;"><b>Camille Bouzereau</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>Les genres textuels et les « regroupements » de genres : de la théorie à la pratique</p> <p style="text-align: center;"><b>Verónica Sánchez Abchi, Jean-François De Pietro, Virginie Conti</b></p>	<p><b>Sociolinguistique, Dialectologie, Écologie des langues</b></p> <p>« J'espère qu'elles cuisinent mieux qu'elles rappent » : des rappeuses victimes de discours haineux en ligne</p> <p style="text-align: center;"><b>Lorenzo Devilla, Sara Federico</b></p>	<p><b>Ressources et outils pour l'analyse linguistique</b></p> <p>Premières observations sur la représentation de la dynamique urbaine dans les textes du domaine de l'urbanisme.</p> <p style="text-align: center;"><b>Iris Eshkol-Taravella, Rémi Simon, Jade Mekki, Alain Guez, Olivier Ratouis</b></p>	<p><b>Morphologie</b></p> <p>La nominalisation néologique en <i>-ment</i> du français : structure morphologique des bases verbales</p> <p style="text-align: center;"><b>Florence Villoing, Abdou Gueye</b></p>
<b>17h45-18h15</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>Les noms d'humains dans la presse sportive en Suisse romande : un facteur d'inégalité de traitement entre les athlètes féminines et masculins ?</p> <p style="text-align: center;"><b>Laura Aubry, Aylin Pamuksaç</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>Mémoire à court terme verbale : impact d'un entraînement aux gestes de parole et aux gestes langagiers en CM1/CM2</p> <p style="text-align: center;"><b>Christina Romain, Véronique Rey, Frédéric Jaëck</b></p>	<p><b>Sociolinguistique, Dialectologie, Écologie des langues</b></p> <p>« Riad ? C'est breton ça ou quoi ? » – La diversité des structures de l'interrogation directe dans les bandes dessinées de Riad Sattouf</p> <p style="text-align: center;"><b>Sabine Leis</b></p>	<p><b>Ressources et outils pour l'analyse linguistique</b></p> <p>Réconcilier les formats d'annotation syntaxique pour faciliter l'analyse de la syntaxe française en diachronie</p> <p style="text-align: center;"><b>Achim Stein</b></p>	

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mercredi 3 juillet 2024

9h00-10h00	<b>Conférence plénière – Auditoire 1216</b> <b>Peter Lauwers, Université de Gand (Universiteit Gent)</b> <i>La productivité syntaxique à l'aune de la sémantique distributionnelle</i>				
10h05-10h25	Pause				
<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Simona Pekarek-Doehler	Sara Cotelli	André Thibault	Iris Eshkol-Taravella	Georgette Dal puis Nathalie Chapleau
10h30-11h00	<b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Les si-indépendantes dans l'interaction : un continuum d'insubordination <b>Anne-Sylvie Horlacher</b>	<b>Linguistique et Didactique</b> Pour un diagramme raisonné en grammaire : l'"arbre dual" <b>Nicolas Gregov, Nicolas Mazziotta</b>	<b>Francophonie</b> Analyse des diglossies mauriciennes : l'outil symbolique-réalité <b>Oliver Lacaze</b>	<b>Ressources et outils pour l'analyse linguistique</b> Utilisation de requêtes syntaxiques pour la terminologie : une étude de cas dans les domaines de la psychologie et de la psychiatrie <b>Rim Abouwarda, Olivier Kraif</b>	<b>Morphologie</b> « Euphonie défective » et invariance verbale : approche lexicomorphologique <b>Léopold Julia</b>
11h05-11h35	<b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Litote négative : entre affaiblissement et renforcement du sens <b>Lidia Lebas</b>	<b>Linguistique et Didactique</b> Une nouvelle grammaire universitaire du français à l'intention des étudiants allophones : la <i>Grammatik des gesprochenen und geschriebenen Französisch</i> <b>Dirk Siepmann, Christoph Bürgel</b>	<b>Francophonie</b> Cartes mentales des normes du français québécois <b>Marc Chalier</b>	<b>Ressources et outils pour l'analyse linguistique</b> Vers l'automatisation du classement des séquences candidates à la catégorie des prépositions complexes en français <b>Olivier Kraif, Denis Vigier, Ghayoung Kahng</b>	<b>Psycholinguistique et Acquisition</b> "Au home, ils tricotent souvent des écharpes". Impact de la forme masculine <i>ils</i> à valeur indéterminée sur la représentation mentale du genre <b>Apolline Fellay, Sandra Schwab, Sandrine Zufferey</b>



## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mercredi 3 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>					
<b>Salles</b>	<b>Auditoire 1216</b>	<b>Salle 2212</b>	<b>Salle 2218</b>	<b>Salle 2420</b>	<b>Bât. ISDC Salle von Overbeck</b>
Présidence de séance	Lorenza Mondada	Sara Cotelli	André Thibault	Iva Novakova	Nathalie Chapleau
<b>11h40-12h10</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>Quand le système discursif impose: le principe de violence discursive</p> <p style="text-align: center;"><b>Emmanuelle Dantan, Juan Manuel López Muñoz</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>Simplifier les textes narratifs et documentaires scientifiques pour aider les jeunes élèves en difficulté : un levier pour améliorer la lecture ?</p> <p style="text-align: center;"><b>Ludivine Javourey - Drevet, Núria Gala</b></p>	<p><b>Francophonie</b></p> <p>Cartographie micro-diachronique de la variation phonologique du français en Suisse romande (1970-2020)</p> <p style="text-align: center;"><b>Mathieu Avanzi</b></p>	<p><b>Lexique</b></p> <p>Une étude contrastive de l'emploi de phraséologismes pragmatiques exprimant la colère en français et en japonais</p> <p style="text-align: center;"><b>Alexis Ladreyt, Aude Grezka, Ai Kijima</b></p>	<p><b>Psycholinguistique et Acquisition</b></p> <p>Effet du type de verbe et du complément en <i>par</i> sur l'acquisition du passif en français</p> <p style="text-align: center;"><b>Maude Fryer</b></p>
<b>12h15-12h45</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b></p> <p>Reformulations en écho – étude d'un dispositif d'écriture théâtrale</p> <p style="text-align: center;"><b>Maud Verdier</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b></p> <p>Exploiter des corpus pour développer des compétences interactionnelles : l'exemple de la demande de renseignement</p> <p style="text-align: center;"><b>Clara Cousinard</b></p>	<p><b>Francophonie</b></p> <p>Enquête sur la variation lexicale en Suisse romande : cartographie des tendances cantonales et intracantonales, focus sur le Valais</p> <p style="text-align: center;"><b>Céline Rumpf</b></p>	<p><b>Lexique</b></p> <p>Modélisation de la variation lexicale des idiomes français dans les dictionnaires d'apprentissage</p> <p style="text-align: center;"><b>Elena Berthemet</b></p>	<p><b>Psycholinguistique et Acquisition</b></p> <p>Etude des verbes de collision instrumentée en français L1 et L2 : apport du clustering</p> <p style="text-align: center;"><b>Mireille Copin, Cyrille Granget, Inès Saddour</b></p>
<b>12h45-14h15</b>	<b>Déjeuner</b>				

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mercredi 3 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Simona Pekarek-Doehler	Laure Anne Johnsen	André Thibault	Richard Huyghe	Sandrine Zufferey
<b>14h30-15h00</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Transitivité et discours direct : une relation qui ne va pas de soi <b>Grégoire Lacaze</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b> Quand l'implicite s'affiche sur les murs de la classe : analyse des affichages didactiques en étude de la langue au cycle 3 <b>Belinda Lavieu-Gwozdz</b></p>	<p><b>Francophonie</b> Enseignement monocentrique face à une réalité pluricentrique ? Étudiants africains au département de français d'une université hongroise <b>Zsuzsanna Gécseg, Csenge Aradi, Máté Huber, Dóra Székési</b></p>	<p><b>Lexique</b> Terminologie de l'endométriose et représentations de la maladie : regards croisés entre presse généraliste et discours spécialisés <b>Julie Humbert-Droz</b></p>	<p><b>Psycholinguistique et Acquisition</b> Intelligibilité de l'écriture inclusive: une approche expérimentale <b>Joshua Zami, Barbara Hemforth</b></p>
<b>15h05-15h35</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> Violences verbales dans les discours socio-numériques au sujet des relations internationales en crise structurelle <b>Polina Ukhova</b></p>	<p><b>Linguistique et Didactique</b> Verbes transdisciplinaires polysémiques dans des textes scolaires d'histoire et de sciences: étude des connaissances lexicales d'élèves de 9 à 11 ans <b>Marie-Noëlle Roubaud, Núria Gala, Ludivine Javourey-Drevet</b></p>	<p><b>Francophonie</b> Étude qualitative des « mélanges de langues » dans les structures prédictives du discours mauricien <b>Nidhish Busviah</b></p>	<p><b>Lexique</b> Évaluer le lexique des enfants de 2 à 4 ans en milieu scolaire : quelles méthodes? quels outils? <b>Samantha Ruvoletto, M. Laurence Knittel</b></p>	<p><b>Psycholinguistique et Acquisition</b> L'acquisition formelle de l'oral spontané en L2 des locuteurs débutants <b>Marie-Ange Dat</b></p>
<b>15h40-16h10</b>	<p><b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> « La communauté que vous connaissez bien » : une formule discursive naissante ? <b>Laura Gärtner, Sybille Große</b></p>		<p><b>Francophonie</b> L'odyssée du mot <i>veillatif</i> : du français de Normandie aux créoles antillais <b>Claire de Mareschal</b></p>	<p><b>Lexique</b> L'acquisition des expressions idiomatiques au-delà de la distance interlinguistique <b>Huiyun Hu</b></p>	<p><b>Psycholinguistique et Acquisition</b> La construction d'une inférence de genre à l'oral : et si l'impact du genre de la voix entendue se combinait à celui d'un stéréotype de genre ? <b>Loïc Cériani, Sandra Schwab, Sandrine Zufferey</b></p>
<b>16h10-16h30</b>	<b>Pause</b>				

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Mercredi 3 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>					
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	Salle 2420	Bât. ISDC Salle von Overbeck
Présidence de séance	Agnès Steuckardt puis Claire Doquet	Isabelle Charnavel	André Thibault	Iva Novakova	Marie-Ange Dat
<b>16h35-17h05</b>	<b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> « Petit malaise » ou « très gros souci » ? Atténuation et intensification dans les descriptions profanes d'urgences vitales au téléphone <b>Emma Giraudier,</b> <b>Marine Riou</b>	<b>Sémantique</b> Les fonctionnements anaphoriques ou contextuels de la coordination nue <b>Ryo Oda</b>	<b>Francophonie</b> L'omission de 'que' en français mauricien <b>Muhsina Alleesaib,</b> <b>Shimeen Chady,</b> <b>Guilhem Florigny,</b> <b>Guillaume Fon Sing,</b> <b>Shrita Hassamal,</b> <b>Anne Abeillé</b>	<b>Lexique</b> Les matrices terminogéniques dans le vocabulaire de l'éducation et de la recherche <b>Stefana Squatrito</b>	<b>Psycholinguistique et Acquisition</b> Le projet LIAM pour favoriser le développement du vocabulaire de l'élève ayant un trouble du langage oral durant l'été <b>Nathalie Chapleau</b>
<b>17h10-17h40</b>	<b>Discours, Pragmatique et Interaction</b> 'J'ai la pêche' : les explications collaboratives multimodales en classe de français L2 <b>Loanne Janin</b>	<b>Sémantique</b> Un brouillard flotte au fond du ravin — Les prédicats de quelques noms météorologiques <b>Laure Sarda</b>	<b>Francophonie</b> La microvariation socio-pragmatique: Une étude du sens social de la liaison variable en France et au Québec <b>Alexander Martin,</b> <b>Julie Abbou,</b> <b>Maria Copot,</b> <b>Heather Burnett</b>	<b>Lexique</b> Traitement de la traduction et de la transmission culturelle dans la microstructure des dictionnaires bilingues des UP : étude contrastive de corpus métaphraséographiques <b>Lian Chen</b>	<b>Psycholinguistique et Acquisition</b> Un bouquet confectionné par un fleuriste, une haie taillée par un paysagiste ? L'influence des stéréotypes de genre sur l'accès au lexique en français <b>Cyril Barras,</b> <b>Sandra Schwab,</b> <b>Sandrine Zufferey</b>
<b>17h45-18h15</b>	<b>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</b> Des « carrefours où plusieurs routes s'entrecroisent » : style et réticulation des unités lexicales dans les romans de Claude Simon <b>Ilias Yocaris</b>	<b>Sémantique</b> Vers une décomposition des éventualités de déplacement strict du français : schémas spatio-temporels et composants de sens additionnels <b>Michel Aurnague</b>	<b>Francophonie</b> La place du français au Sénégal : portraits sociolinguistiques de la ville de Dakar <b>Sinae Hwang</b>	<b>Lexique</b> Une analyse comparative des adjectifs <i>prudent</i> et <i>curieux</i> : une ébauche de l'interface syntaxe-« sémantique argumentative » <b>Liliya Ruban</b>	<b>Psycholinguistique et Acquisition</b> Une étude d'équivalence linguistico-culturelle préalable au développement d'un test d'aphasie pour la population épileptique adulte du Cameroun francophone <b>Noëlle Laura</b> <b>Nguenama Ondoua</b>
<b>À partir de 19h30</b>	<b>À partir de 19h30 soirée festive au Chalet Suisse, situé dans les hauts de Lausanne (Route du Signal 40, 1018 Lausanne)</b>				

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Jeudi 4 juillet 2024

9h00-10h00	<p><b>Conférence plénière – Auditoire 1216</b></p> <p><b>Sascha Diwersy, Université Montpellier 3</b></p> <p><i>Les mots et leurs fréquentations – Analyse collocationnelle, profils distributionnels et explorations multivariées</i></p>			
10h05-10h25	Pause			
<b>Sessions parallèles</b>				
<b>Salles</b>	<b>Auditoire 1216</b>	<b>Salle 2212</b>	<b>Salle 2218</b>	
Présidence de séance	Diane Kalms	Christopher Laenzlinger	André Thibault	
<b>10h30-11h00</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>Deux motifs stylistiques dans <i>Les Mystères de Marseille</i> (1884) d'Émile Zola</p> <p style="text-align: center;"><b>Iva Novakova, Julie Sorba</b></p>	<p><b>Sémantique</b></p> <p>"Un homme grand de taille" et "à l'allure sportive": étude sur corpus de la typologie sémantique des noms figurant dans deux constructions inaliénables</p> <p style="text-align: center;"><b>Vassil Mostrov, Fayssal Tayalati</b></p>	<p><b>Francophonie</b></p> <p>Les voyelles du créole martiniquais</p> <p style="text-align: center;"><b>Benjamin Storme, Stéphane Térosier</b></p>	
<b>11h05-11h35</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>Discours d'interface : essai de caractérisation</p> <p style="text-align: center;"><b>Cindy De Amaral, Hélène Le Levier</b></p>	<p><b>Sémantique</b></p> <p>'Manifestement', adverbe en-dophrastique ?</p> <p style="text-align: center;"><b>Patrick Dendale, Danielle Coltier</b></p>	<p><b>Francophonie</b></p> <p>OFROM – corpus Oral de Français de Suisse ROMande : archiver la parole, étudier les usages, enseigner le français</p> <p style="text-align: center;"><b>Mathieu Avanzi, Gilles Corminboeuf, François Delafontaine, Laure Anne Johnsen, Matthieu Monney, Maguelone Sauzet</b></p>	

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Jeudi 4 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>				
<b>Salles</b>	<b>Auditoire 1216</b>	<b>Salle 2212</b>	<b>Salle 2218</b>	
Présidence de séance	Claire Doquet	Christopher Laenzlinger	André Thibault	
<b>11h40-12h10</b>	<p><b>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</b></p> <p>Du nom commun au nom propre : la catégorisation des égéries ronsardiennes en héroïnes troyennes dans les <i>Amours</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Hongchu Meng</b></p>	<p><b>Sémantique</b></p> <p>À La manière de la presse écrite : L'expression de la manière dans un corpus journalistique en comparaison avec deux autres genres discursifs</p> <p style="text-align: center;"><b>Chiara Minoccheri, Christophe Combe, Dejan Stosic</b></p>	<p><b>Francophonie</b></p> <p>Réalité et identité régionales. Analyse des discours épilinguistiques sur le français et l'occitan dans la province toulousaine : le cas de Gaillac</p> <p style="text-align: center;"><b>Matteo Michele Catania</b></p>	
<b>12h15-12h45</b>	<p><b>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</b></p> <p>La stylisation en marche et la transition des genres</p> <p style="text-align: center;"><b>Anna Jaubert</b></p>	<p><b>Sémantique</b></p> <p>Adjectifs, classifiants et prédication</p> <p style="text-align: center;"><b>Adriana Orlandi</b></p>	<p><b>Francophonie</b></p> <p>Stratégies d'intégration des emprunts au français dans le dialecte tunisien</p> <p style="text-align: center;"><b>Sirine Houij</b></p>	
<b>12h45-14h15</b>	<b>Déjeuner</b>			

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Jeudi 4 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>				
Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	Salle 2218	
Présidence de séance	Gilles Merminod	Isabelle Charnavel	André Thibault	
<b>14h30-15h00</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>Harry Potter et les reliques de la négation : l'emploi de <i>ne</i> seul dans deux corpus</p> <p style="text-align: center;"><b>Elyse Ritchey</b></p>	<p>Sémantique</p> <p>Argumentation et probabilités, ou pourquoi l'argumentation rationnelle n'est pas (toujours) un raisonnement</p> <p style="text-align: center;"><b>Jacques Jayez</b></p>	<p>Francophonie</p> <p>Structure phrastique : variation des normes de fonctionnement entre des quotidiens québécois et français</p> <p style="text-align: center;"><b>Mathieu Vinuesa, Sophie Piron</b></p>	
<b>15h05-15h35</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>L'errata : les modifications potentielles d'un texte imprimé</p> <p style="text-align: center;"><b>Lena Möschler</b></p>	<p>Sémantique</p> <p>Contraintes discursives sur l'émergence du sens procédural de la construction mirative : [il n'est pas jusqu'à SN + relative négative]</p> <p style="text-align: center;"><b>Roxana Voicu</b></p>	<p>Francophonie</p> <p>Turialult, lecteur de Goux. Regards croisés sur l'<i>Essai de grammaire du langage des noirs</i> et l'<i>Étude sur le langage créole de la Martinique</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Olivier-Serge Candau</b></p>	
<b>15h40-16h10</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>L'expression de la possibilité et de la nécessité dans trois articles d'interface</p> <p style="text-align: center;"><b>Hélène Le Levier, Cindy de Amaral</b></p>	<p>Sémantique</p> <p>Des formes composées prospective [aller + avoir/être + p.p.] et rétrospective [venir de + avoir/être + p.p.]</p> <p style="text-align: center;"><b>Jacques Bres</b></p>	<p>Francophonie</p> <p>Variation pragmatique en francophonie seconde : l'exemple du marquage évidentiel des rumeurs en français camerounais</p> <p style="text-align: center;"><b>Martina Drescher</b></p>	
<b>16h10-16h30</b>	<b>Pause</b>			

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Jeudi 4 juillet 2024

### Sessions parallèles

Salles	Auditoire 1216	Salle 2212	
Présidence de séance	Rudolf Mahrer	Jacques Bres	
<b>16h35-17h05</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>La concurrence entre participe présent et formes verbales autonomes dans les réécritures d'Honoré de Balzac : enjeux textuels</p> <p style="text-align: center;"><b>Tristan Bornoz</b></p>	<p>Sémantique</p> <p>Évidentialité, médiativité, modalité épistémique : une approche énonciative</p> <p style="text-align: center;"><b>Zlatka Guentcheva, Jean-Pierre Desclés</b></p>	
<b>17h10-17h40</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>Écrire pour trouver. Séquences différenciées et interruptions énonciatives dans la textualisation.</p> <p style="text-align: center;"><b>Giovanni Zuccarino</b></p>	<p>Sémantique</p> <p>L'article défini pluriel en français dans une perspective sémantico-cognitive</p> <p style="text-align: center;"><b>Sa Huang</b></p>	
<b>17h45-18h15</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>Le contact de langues dans la BD francophone : le cas du russe</p> <p style="text-align: center;"><b>Michèle Debrenne</b></p>	<p>Sémantique</p> <p>L'exemption d'obviation revisitée : avec une référence spéciale aux propositions circonstancielles introduites par la locution conjonctive « pour que »</p> <p style="text-align: center;"><b>Makoto Kaneko</b></p>	
<b>18h20-18h50</b>	<p>Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique</p> <p>Les paragraphes, un autre rythme du texte</p> <p style="text-align: center;"><b>Claude Patricia Tardif</b></p>	<p>Sémantique</p> <p>Les déterminants dans les circonstances d'atmosphère construits avec la préposition <i>par</i></p> <p style="text-align: center;"><b>Tijana Asic, Tatjana Samardzija , Marija Simovic, Frédéric Torterat</b></p>	

## Programme du CMLF 2024 – Lausanne – Vendredi 5 juillet 2024

<b>Sessions parallèles</b>		
<b>Salles</b>	<b>Auditoire 1216</b>	<b>Salle 2212</b>
Présidence de séance	Maxime Hoffmann	Christopher Laenzlinger
<b>9h-9h30</b>	Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique Marquage paratextuel des parodies en iconotexte : le cas de la BD <i>De Cape et de Crocs</i> <b>Paul Chibret</b>	Sémantique Très : haut degré, intensification, ou argumentation ? <b>Louise Behe</b>
<b>9h35-10h05</b>	Linguistique de l'écrit, Linguistique du texte, Sémiotique, Stylistique Représentation sémiotique textuelle du sens dans de courts textes français – le rôle de la constringence dans l'analyse du sens <b>Andrea Nagy,                      Edit Dobi</b>	
<b>10h05-10h25</b>	<b>Pause</b>	

<b>Présentations et débats en séances plénières – Auditoire 1216</b>	
<b>10h30-11h</b>	<b><i>Gabriel Bergounioux : ILFO</i></b>
<b>11h-11h30</b>	<b><i>Agnès Steuckardt : Les sciences du langage vues du CNU. Cartographie des thèses 2020-2024</i></b>
<b>11h30-12h</b>	<b><i>Wendy Ayres Bennett, Mairi McLaughlin</i></b>  <b><i>Un nouveau panorama de la langue française : le Oxford Handbook of the French Language</i></b>
<b>12h-12h30</b>	<b><i>Comité d'organisation du CMLF : Le CMLF comme observatoire des évolutions de la discipline 2008-2024</i></b>
<b>12h30-12h45</b>	<b><i>Comité d'organisation du CMLF: Clôture du Congrès</i></b>